



www.nyc.gov/fdny

إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك (FDNY)

مكتب مكافحة الحرائق

www.nyc.gov/fdny

أكتوبر 2018 (أ)

جديد!

ستتغير علامات طفايات الحريق المحمولة (PFE) الخاصة بك!

DO NOT REMOVE
BY ORDER OF THE FDNY

• ABC (Dry Chem)	• HALOTRON
• AFFF/FFFP	• WATER
• BC (Dry Chem)	• LOADED STREAM
• PURPLE K (PK)	• WET CHEM
• CARBON DIOXIDE	• CLEAN AGENT
• CLASS D (Dry Powder)	• INTERGEN
• CLASS K	• WATER MIST
• FE-36	• FE-13
• FM 200	
• HALON 1211	
• HALON 1301	

THIS PORTABLE FIRE EXTINGUISHER HAS BEEN SERVICED
AS REQUIRED BY NYC FIRE CODE 906.2.1.2

2018 | 2019

2020

Extinguisher
Equipment Guru Inc.

PROOF OF COMPLIANCE FOR USE BY CERTIFIED
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER SERVICING COMPANY

VOID 1 YR. FROM MONTH PUNCHED

SERVICED		NEV			RECHARGED						
JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUNE	JULY	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC

علامات طفايات الحريق المحمولة (PFE)

لماذا تحتاج طفايات الحريق المحمولة إلى علامات؟

يستلزم قانون مكافحة الحرائق في مدينة نيويورك إجراء الفحص الدوري والصيانة لطفايات الحريق المحمولة. تحتوي علامات طفايات الحريق المحمولة على معلومات مهمة عن الطفاية والشركة التي قامت بصيانتها.

لماذا ستتغير علامات طفايات الحريق المحمولة؟

اكتشفت إدارة التحقيقات بمدينة نيويورك (DOI) قيام العديد من شركات طفايات الحريق المحمولة بالانخراط في أنشطة غير قانونية. تضمن العلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة أنك تقوم بتوظيف إحدى الشركات المعتمدة من إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك.

ماذا كانت المشاكل في علامات طفايات الحريق المحمولة القديمة؟

كانت علامات طفايات الحريق المحمولة القديمة تختلف في الحجم والشكل واللون والخامة؛ وهو الأمر الذي يعني أنه يمكن تزييفها بسهولة. علاوة على ذلك، كان يصعب على إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك والجمهور فهمها وتحديدها.

كيف تبدو العلامة الجديدة لطفايات الحريق المحمولة؟

تم إجراء توحيد قياسي للعلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة بالعديد من التدابير الأمنية. لا تستطيع أي شركة سوى الشركات المعتمدة من إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك أن تقدم العلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة للأنشطة التجارية. يسهل على موظفي إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك والجمهور تحديد العلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة.

DO NOT REMOVE BY ORDER OF THE FDNY

• ABC (Dry Chem)	• HALOTRON	•
• AFFF/FFFP	• WATER	•
• BC (Dry Chem)	• LOADED STREAM	•
• PURPLE K (PK)	• WET CHEM	•
• CARBON DIOXIDE	• CLEAN AGENT	•
• CLASS D (Dry Powder)	• INTERGEN	•
• CLASS K	• WATER MIST	•
• FE-36	• FE-13	•
• FM 200		
• HALON 1211		
• HALON 1301		

THIS PORTABLE FIRE EXTINGUISHER HAS BEEN SERVICE AS REQUIRED BY NYC FIRE CODE 906.2.1.2

2018 | **2019**
2020

Extinguisher Equipment Guru Inc.

PROOF OF COMPLIANCE FOR USE BY CERTIFIED PORTABLE FIRE EXTINGUISHER SERVICING COMPANY

VOID 1 YR. FROM MONTH PUNCHED

SERVICED	NEW	RECHARGED
JAN	JUN	NOV
FEB	JULY	DEC
MAR	AUG	
APR	SEPT	
MAY	OCT	

DO NOT REMOVE BY ORDER OF THE FDNY

ختم شهادة الصلاحية (COF)

Name **John Smith Extinguisher Equipment Guru Inc.**
C of F **12345678 999**

Company **Extinguisher Equipment Guru, Inc.**
DBA
NYC LIC# **999**
Address **12 Oliver Street, Bronx, NY**
Phone Number **999-999-9999**

MONTHLY INSPECTION RECORD

DATE	BY	DATE	BY
12/1/2018	J.L.		
1/1/2019	J.L.		

WU-387294

PREMISES ADDRESS **123 Flatbush Ave, Brooklyn**

UNAUTHORIZED POSTING IS A CRIME PUNISHABLE BY FINE AND/OR IMPRISONMENT

الصورة المحسنة

ما الأفضل في العلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة؟

تحتوي العلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة على التدابير الأمنية التالية:

- رمز QR
- يسمح للجمهور وإدارة الإطفاء في مدينة نيويورك بالوصول إلى قائمة الشركات المعتمدة من إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك.
- الصورة المجسمة
- جودة عالية ويستحيل نسخها ظاهرياً.
- الرمز الشريطي
- سوف تأتي كل علامة من علامات طفايات الحريق المحمولة برقم مسلسل فريد من نوعه.

متى سنرى العلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة؟

ابتداءً من 15 نوفمبر 2018

- يجب أن توضع العلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة من أجل أعمال الخدمة السنوية وللتركيبات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة.
- تسري العلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة التي وُضعت في مرات الصيانة السابقة حتى تاريخ نهاية صلاحيتها - ولكن ليس بعد يوم 14 نوفمبر 2019.

ابتداءً من 15 نوفمبر 2019

- لن تعترف إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك إلا بالعلامات الجديدة لطفايات الحريق المحمولة، وسوف تقوم بإصدار مخالفات للمشاريع التجارية التي تمتلك طفايات حريق محمولة مثبتة دون العلامة المناسبة.

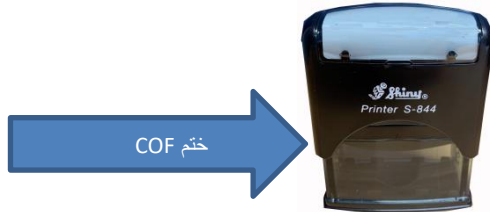
كيف يمكنني الإبلاغ إذا كانت علامات طفايات الحريق المحمولة مزيفة؟

- يبلغ حجم شريط الصورة المجسمة الفعلي 3 بوصات طول مضروباً في 1/4 بوصة عرض.
- العلامات المزيفة لن تتضمن صورة مجسمة فضية عالية الجودة.
- الصورة المجسمة للعلامة المزيفة لن يتغير لونها عند تحريكها أمام الضوء.

ختم شهادة الصلاحية (COF)

ما المقصود بختم شهادة الصلاحية؟

يجب على موظفي شركة تنظيف طفايات الحريق المحمولة الذين قاموا بأداء العمل استخدام ختم شهادة الصلاحية الخاص بهم بعد أداء العمل.



John Smith	Extinguisher Equipment
	Guru, Inc.
12345678	999

- سوف تحتوي الأختام على:
- اسم حامل شهادة الصلاحية بالكامل؛
- رقم شهادة الصلاحية؛
- اسم الشركة، وهويتها وربما تحتوي على شعار الشركة.

نصائح

كيف يمكنني اختيار شركة صيانة طفايات الحريق المحمولة؟
يمكنك اختيار إحدى الشركات المعتمدة من إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك (من القائمة المتاحة على الرابط

<https://www1.nyc.gov/site/fdny/business/all-certifications/portable-fire-extinguishers-company-certificates.page>)

أو مسح رمز QR ضوئياً (التقاط صورة أو تنزيل تطبيق قارئ رمز QR المجاني) باستخدام هاتفك المحمول، والتأكد من أن اسم الشركة معتمد من إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك. يتم تحديث قائمة الشركات المعتمدة كل 30 يوماً.

PFE QR Code



Rangehood QR Code

كيف لي التأكد من عدم توظيف إلا الشركات المعتمدة من إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك؟
قبل إجراء الخدمة، ينبغي لك أن تطلب من الشركة أن تُظهر لك العلامة الجديدة الخاصة بالموءمة لطفايات الحريق المحمولة. لا تستطيع أي شركة سوى الشركات المعتمدة من إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك أن تطلب العلامات وأختام شهادة الصلاحية الجديدة. يجب إجراء المسح الضوئي لرمز QR قبل الاستعانة بشركة الصيانة؛ من أجل التأكد من أن الشركة ما زالت معتمدة من إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك.

ما الذي ينبغي لي فعله في حال كانت شركة الصيانة ما زالت تستخدم علامات طفايات الحريق المحمولة القديمة؟
ينبغي لك إخبار الشركة بأنه يجب عليهم استخدام علامات طفايات الحريق المحمولة الجديدة. وإذا لم تفعل الشركة ذلك، فاستعن بشركة أخرى مُعتمدة من إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك.

ما المخاطر التي تواجهني إذا استعنت بشركة غير معتمدة؟
أولاً وقبل كل شيء، فإنك تخاطر بنشاطك التجاري، وممتلكاتك، وعمالك، وأول من يهرع لندجتك، والعمامة. ثانيًا، سوف تتلقى مخالفة (مخالفات). وعلاوة على ذلك، ففي حالة اشتعال حريق، فإن شركة التأمين الخاصة بك سوف ترفض مطالباتك.

كيف يمكنني الإبلاغ عن نشاط غير قانوني، أو احتمال التعرض للاحتيال من الشركة المسؤولة عن الصيانة؟
ينبغي لك الإبلاغ فوراً عن أي مشكلات إلى إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك من خلال الاتصال بالرقم 718-999-2533. كما يمكنك مراسلة:
إدارة الإطفاء في مدينة نيويورك (FDNY) على pubcert@fdny.nyc.gov